

sản xuất, các công ty chuyên doanh của trung ương có trách nhiệm lo liệu, địa phương được quyền sử dụng 10% ngoại tệ thực thu và không phải trợ cấp xuất khẩu.

X

ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

Điều 46. — Bản quy định này thay thế cho bản quy định đã được ban hành theo nghị định số 227-CP ngày 21-6-1979 của Hội đồng Chính phủ. Căn cứ vào bản quy định này, Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ Ngoại thương, Bộ Tài chính, Ngân hàng Nhà nước và các ngành ở trung ương, trong phạm vi chức năng của mình, có trách nhiệm ban hành các văn bản cụ thể hướng dẫn việc thực hiện. Các đồng chí thủ trưởng các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan trực thuộc Hội đồng Chính phủ và chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương có trách nhiệm thi hành bản quy định này.

T.M. Hội đồng Chính phủ

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

QUYẾT ĐỊNH số 47-TTg ngày 9-2-1980 về chế độ công tác của giáo viên miền xuôi được điều động đến công tác ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ vào Luật tổ chức Hội đồng Chính phủ ngày 14-7-1960:

Nhằm đẩy mạnh hơn nữa sự nghiệp giáo dục ở các tỉnh có vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác;

Theo đề nghị của đồng chí Bộ trưởng Bộ Giáo dục,

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1. — Để phát triển mạnh mẽ và vững chắc sự nghiệp giáo dục ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác, Bộ Giáo dục và Ủy ban nhân dân các tỉnh có những vùng đó cần có kế hoạch và biện pháp tích cực để đào tạo và bồi dưỡng giáo viên là người địa phương, người dân tộc thiểu số, nhằm sớm thỏa mãn nhu cầu giáo viên của địa phương, giảm dần việc điều động giáo viên của các tỉnh khác đến.

Điều 2. — Trước mắt, trong khi các tỉnh nói trên chưa tự giải quyết đủ giáo viên, Bộ Giáo dục có trách nhiệm cải tiến công tác điều động giáo viên và phân phối học sinh tốt nghiệp các trường sư phạm ở miền xuôi, hàng năm cung cấp một tỷ lệ thỏa đáng giáo viên mới ra trường và giáo viên có kinh nghiệm đến phục vụ sự nghiệp giáo dục ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác.

Điều 3. — Thời hạn phục vụ của những giáo viên được điều động đi công tác ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác là 5 năm (đối với nam) hoặc 4 năm (đối với nữ). Hết thời hạn này, nếu tình nguyện ở lại tiếp tục phục vụ, giáo viên sẽ được hưởng chế độ đãi ngộ khuyến khích. Bộ Giáo dục và Bộ Lao động cần phối hợp nghiên cứu đề án về chế độ đó để trình Hội đồng Chính phủ quyết định.

Điều 4. — Bộ Giáo dục có trách nhiệm sắp xếp về các tỉnh miền xuôi những giáo viên đã hoàn thành tốt thời hạn phục vụ.

Các tỉnh miền xuôi nhất thiết phải thu nhận số giáo viên này và có

trách nhiệm giải quyết tốt việc bố trí công tác bồi dưỡng chuyên môn, và thực hiện các chính sách đã ban hành. Nếu có khó khăn về biên chế và quỹ lương thì sẽ được điều chỉnh về biên chế và quỹ lương.

Điều 5. — Bộ Giáo dục, các địa phương và các đơn vị cơ sở có trách nhiệm làm tốt công tác tư tưởng và thực hiện nghiêm chỉnh các chính sách, chế độ đã ban hành, tạo điều kiện thuận lợi cho giáo viên và học sinh tốt nghiệp sư phạm được điều động đến vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác hoàn thành tốt nhiệm vụ. Các giáo viên và học sinh tốt nghiệp sư phạm được điều động đi công tác ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác phải chấp hành nghiêm chỉnh quyết định điều động, và phải ra sức phấn đấu hoàn thành tốt nhiệm vụ.

Điều 6. — Chế độ công tác này được bắt đầu thực hiện từ năm học 1979 — 1980.

Đối với những giáo viên được điều động đi công tác ở vùng núi, hải đảo và vùng xa xôi hẻo lánh khác từ năm học 1978 — 1979 trở về trước, Bộ Giáo dục có trách nhiệm giải quyết.

Điều 7. — Các đồng chí Bộ trưởng Bộ Giáo dục, Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Bộ trưởng Bộ Lao động, Trưởng ban Ban tổ chức của Chính phủ và chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh và thành phố trực thuộc trung ương có trách nhiệm thi hành quyết định này.

Hà Nội, ngày 9 tháng 2 năm 1980

K.T. Thủ tướng Chính phủ

Phó thủ tướng

LÊ THANH NGHỊ